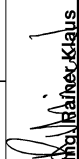


EG-Konformitätserklärung	EC declaration of conformity	Déclaration de conformité CE	EC-verklaring van conformiteit	Dichiarazione di conformità CE	Declaración de conformidad de la CE
Wir	We	Nous	Wij	Noi	Nosotros
erklären, dass die Maschine Rasenmäher, Typen:	declare that the machine lawnmowers, Type :	déclarations que la machine Tondeuse, Type :	verklaren dat de machine Grasmaaier, Type:	dichiariamo che la macchina Fabbricaite, Tipo:	declaramos que la máquina Cortacésped, tipo:
mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:	conforms to the specifications of the following EC directives:	est conforme aux spécifications des directives CE suivantes:	overeenstemt met de volgende CE-richtlijnen:	é conforme alle seguenti direttive CE:	cumple las siguientes directrices de la CE:
gegebenenfalls angewendete Normen:	standards applied, if applicable:	Normes appliquées le cas échéant :	toegepaste normen, indien van toepassing:	norme eventualmente applicate:	normas eventualmente aplicadas:
		<b>470 B • 470 BR • 4700 BR • 470 BRA • 470 BRE</b>			
			<b>EN 836 • EN ISO 14982</b>		
Gegebenenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ If applicable, name and address of the person who keeps the technical documentation/ Le cas échéant, nom et adresse de la personne qui conserve la documentation technique/ Indien van toepassing naam en adres van de persoon die de technische documenten bewaart/ Eventualmente nome e indirizzo della persona che conserva la documentazione tecnica/ Eventualmente nombre y dirección de la persona que guarda la documentación técnica:					<b>AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Koltz</b>
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren/ Conformity assessment procedure applied/ Sovelletu yhdenmukaisuuden toteamismenetelmä/ Procedimiento aplicado para la evaluación de conformidad de la conformidad/ Metodo di valutazione conformità applicato/ Procedimento applicato					<b>Anhang VIII</b>
Gegebenenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/If applicable, name and address of the notified body involved/Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite/ Indien van toepassing naam en adres van de deelnemende, aangewezen instelling/ Eventualmente nome e indirizzo dell'Ufficio interessato nominato/ Eventualmente nombre y dirección del organismo involucrado e indicado					<b>TÜV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westenstraße 191, D – 80686 München</b>
Typen/ Tipo	<b>470 B</b>	<b>470 BR 4700 BR</b>	<b>470 BRA</b>	<b>470 BRE</b>	
Schnittbreite/ Cutting width/ Largeur de coupe/ Maatbreedte/ Larghezza di taglio/ ancho de corte	<b>46 cm</b>	<b>46 cm</b>	<b>46 cm</b>	<b>46 cm</b>	
Gemessener Schalleistungspegel/ Measured sound power level/ Niveau de puissance acoustique mesuré/ Gemeten geluidsvermogen/ Livello di pressione acustica misurato/ Nivel de potencia acústica medido	<b>L<sub>WA</sub></b>	<b>95 dB(A)</b>	<b>95 dB(A)</b>	<b>95 dB(A)</b>	
Garantierter Schalleistungspegel/ Guaranteed sound power level/ Niveau de puissance acoustique garanti/ Gegarandeerd geluidsvermogen/ Livello di pressione acustica garantito/ Nivel de potencia acústica garantizado	<b>L<sub>WA</sub></b>	<b>96 dB(A)</b>	<b>96 dB(A)</b>	<b>96 dB(A)</b>	

EG-Konformitetserklæring	Declaração de conformidade CE	EF - Konformitetserklæring	EG-konformitetsforklaring	EF- Konformitetserklæring	EU-yhdenmukaisuusilmoitus
Wir	Nós, a	Vi	Vi	Vi	Me
erklæren, dass die Maschine Rasenmäher, Typen:	declaramos que, a máquina de cortar relva, Tipo:	erklærer, at maskinen Plæneklipper, Type:	förklarar, att denna maskin Gräsklippare, typ:	erklærer at maskinen plæneklipper, Type:	ilmoittamme, että kone Ruohonleikkuri, Tyypit:
mit den folgenden EG-Richtlinien übereinstimmen:	corresponde às directivas CE seguintes:	stemmer overens med følgende EU-direktiver:	stämmer överens med följande EG-direktiv:	er i samsvar med følgende EF-direktiver:	vastaa seuraavia EU-direktiiveja
gegebenenfalls angewendete Normen:	normas adequadas aplicadas:	i givet fald anvendte normer:	Tillämpade normer:	Standarder som eventuelt anvendes:	Tarvittaessa sovelletut normit:
			EN 836 • EN ISO 14982		
Gegebenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt / Caso necessário, nome e endereço da pessoa na posse da documentação técnica / I givet fald navn og adresse på personen, der opbevarer den tekniske dokumentation / Om tillämpligt namn och adress på den person som förvarar den tekniska dokumentationen / Eventuelt navn og adresse til personen som opbevarer teknisk dokumentasjon / Tarvittaessa sen henkilö nimi ja osoite, joka säilyttää teknistä asiakirjoja					AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89339 Kitz
Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren / Processo de avaliação de conformidade aplicado / Anvendt overensstemmelses-vurderingsproces / Tillämpade konformitetsbedömningsrutiner / Benyttet konformitetsvurderingsprosedyre / Sovellettu yhdenmukaisuuden toteamismenetelmä					Anhang VIII
Gegebenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle / Caso necessário, nome e endereço da entidade indicada / I givet fald navn og adresse til den respektive myndighed / Om tillämpligt namn och adress på respektive institution organ / Eventuelt navn og adresse til den underrettede myndighed / Tarvittaessa tarkastuspaikan nimi ja osoite					TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westenstraße 191, D – 80686 München
Typen / Type / Tipo / Tyypit	470 B	470 BR 4700 BR	470 BRA	470 BRE	
Schnittbreite / largura de corte / klippebredde / klippebred / klippebredde / Leikkausleveys	46 cm	46 cm	46 cm	46 cm	
Gemessener Schalleistungspegel / Nivel de emissão sonora medido / Mått lydeffektivitet / Uppmått ljudeffektivitet / Mått støyeffektivitet / Mitattu melutaso	L <sub>WA</sub>	95 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)	
Garantierter Schalleistungspegel / Nivel de emissão sonora garantido / Garanteret lydeffektivitet / Garanterad ljudeffektivitet / Garanterad støyeffektivitet / Taattu melutaso	L <sub>WA</sub>	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	

EG-Konformitätserklärung	EU egybehangzószági nyilatkozat	Prohlášení o shodě s EU	Prehlásenie ES o konformite	Oświadczenie zgodności EWG	Заявление о соответствии нормам ЕС
Wir	Mi	My	My	My	Мы
<p>AL-KO Kober GmbH, A-8742 Werk Obdach / Steiermark</p> <p>kielentjük, hogy az alábbi gép Reszenmáher, Benzinnmotoros fűnyírógép, típus:</p>	<p>Prohlášení, že stroj Benzínová rotační kosačka typu:</p>	<p>Prehlásenie, že stroj Benzínová rotačná kosačka typu:</p>	<p>oświadczamy, że maszyna ta w postaci Kosiarka spalinowa Typ:</p>	<p>заявляем, что данный продукт Газонокосилка бензиновая Тип:</p>	
<p>megfelel a következő EK-direktívának.</p>	<p>98/37/EG • 89/336/EWG • 2000/14/EG • 2002/68/EG</p>	<p>470 B • 470 BR • 4700 BR • 470 BRA • 470 BRE</p>	<p>zodpovedá nasledujúcim smerniciam ES:</p>	<p>odpowiada następującym wytycznym EWG:</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p>
<p>megfelel a következő EK-direktívának.</p>	<p>Prípadné použité normy EN 836 • EN ISO 14982</p>		<p>Prípadné aplikované normy:</p>	<p>Eventuálne stosované normy</p>	<p>соответствует следующим требованиям ЕС-директивы:</p>
<p>Gegebenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ Szükség esetén a műszaki dokumentációt őrző személy neve és címe/ Případně jméno a adresa osoby, u které jsou technické podklady uloženy/ Případne meno a adresa osoby, ktorá uschováva technické podklady/ Eventualne názvisko i adres osoby prístupujúcej dokumentu technické / Имя и адрес ответственного за хранение технических документов.</p>	<p>Prüfungsmethode / Vizsgáló eljárás / Provedené vyhodnocení řízení o shodě / Aplikovaná metóda na vyhodnotenie konformity/ Zaostawane postępowanie oceny zgodności / Избранный метод проверки:</p>	<p>AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Kötz</p>	<p>AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Kötz</p>	<p>AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89359 Kötz</p>	<p>Anhang VIII</p>
<p>Gegebenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ Szükség esetén a nevezett érintett szerv neve és címe/ Případně jméno organizace/ Případne meno a adresa zúčastneného menovaného miesta/ Eventualne názvisko i adres borašej udzajtej jednotky / Учреждение проводившее испытания и его адрес:</p>	<p>Garantierter Schalleistungspegel / Szavatolt hangteljesítményszint / Naměřená hladina zvuku / Nameraná hladina hluku / Zmierzony poziom mocy akustycznej / Замеренный уровень шума:</p>	<p>470 B 4700 BR</p>	<p>470 BRA</p>	<p>470 BRE</p>	<p>TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westendstraße 191, D – 80686 München</p>
<p>Schnittbreite / Vágási szélesség / Síkka fezu / Szerobőség / Ширина среза:</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>	<p>46 cm</p>	
<p>Gemessener Schalleistungspegel / Megmért hangteljesítményszint / Naměřená hladina zvuku / Nameraná hladina hluku / Zmierzony poziom mocy akustycznej / Замеренный уровень шума:</p>	<p>95 dB(A)</p>	<p>95 dB(A)</p>	<p>95 dB(A)</p>	<p>95 dB(A)</p>	
<p>Garantierter Schalleistungspegel / Szavatolt hangteljesítményszint / Zaručená hladina zvuku / Garantovaná hladina hluku / Zagwarantowany poziom mocy akustycznej / Гарантированный уровень шума:</p>	<p>96 dB(A)</p>	<p>96 dB(A)</p>	<p>96 dB(A)</p>	<p>96 dB(A)</p>	

EG-Konformitātes deklarācija	Izjauva o skaidrnostī z EU	Izjauva o suglasnostī EZ	EL-vastīavusdeklarāstīoosn		ES-Atīflīkttēs deklarācīa	ES-Atīflīstībās skāldrojloms
Wir	Mi	Mi	Meīe	Mēs	Mēs	Mēs
erklāren, dass die Maschine Rasenmäher, Typen:	Izjāvījamō, dā strōj kōsilīnce zā trātō, tīpi:	Izjāvīlūemō dā se strōj kōsilīca zā trāvū, tīpōvī:	AL-KO Kober GmbH, A-8742 Werk Obdach / Steiermark		pareīskīamē, kad veļajpōvā, Tīpās: apstīprīnam, ka zātes plāvējī, modeļī:	
mīl den fōlgēnden EG-Rīchttīlīnen ūberēinstīmmen:	ustrezājō naslēdījīm prīporōcīlōm EU:	pōklāpā sā slīdēdīm EZ snīerīncāmā:	470 B • 470 BR • 4700 BR • 470 BRA • 470 BRE		atīflīstī sēdām ES – dīrēktīvās:	atīflīstībās gādījūmā pīemērojamās normās:
ģēgebenenfalls angewendete Normen:	upōstēvatīnī stāndārdī, cē jē tō pōtrebno.	u dānom sūcājājī prīmīenjīnī stāndārdī:	98/37/ EG • 89/336/ EWG • 2000/14/ EG • 2002/88/ EG EN 836 • EN ISO 14982		atsīzvēļģānt ī pānāudotās normās:	nepīecīešāmībās gādījūmā pīemērojamās normās:
Gegebenfalls Name und Anschrift der Person, die die technischen Unterlagen aufbewahrt/ Če jē pōtrebno, īmē īn nāslov osebē, kī pōsedījē tēhnlīcno dōkumētācīj/ U dānom sūcājājī, īmē ī adressā osebē koļā čūva tēhnlīcū dōkumētācīj/ Vajādusēl īmīnēsē nīmī jā adress, kēlīē kāēs ōn tēhnlīcno dōkumētāstīoosn / Šīuo atvēju, pavādīnīmās īr adressā āsmērs, kurīs sāguō tēhnlīcūs dōmētīs/ Nepīecīešāmībās gādījūmā, pērsōnā, pīē kurās gādājās tēhnlīcās pāmātōloms.						AL-KO Geräte GmbH Technische Entwicklung Geräte Ichenhauser Strasse 14 D-89339 Kitz
Angewandete Konformitätsbewertungsverfahren/ Upōrtōbōjēnī pōstōpēk zā ūgōtāvīļjānē skādnostī / Procēdūre applīquēē pōūr l'ēvaluatīon de la conformitē/ Kasūtātud normatīvīdē īr dāmīsē mōdēlīcā / Pānāudotās atīflīkttēs vērtīnīō būcās/ Pīlētōjāmās atīflīstībās novērtēšānās mētdē.						Anhang VIII
Gegebenfalls Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle/ Če jē pōtrebno, īmē īn nāslov īmēnōvānēģā vīkļūcēnēģā subjēktā/ U dānom sūcājājī, īmē ī adressā īmēnōvānē nazōbē organizācījē/ Vajādusēl oēsālenjā jā nīmētātud kōhā nīmī jā adress/ Šīuo atvēju, organizācījōs dāļvāvusōs vērtīnīē pavādīnīmās īr adressā/ Nepīecīešāmībās gādījūmā vārdēs ōn pīedāltās organizācījōģās adressē.						TUV Süddeutschland Bau und Betrieb GmbH Westenstraße 191, D – 80686 München
Typen / Tip / Tipovī/ Tīpūp/ Tīpās/ Tīps	470 B	470 BR	4700 BR	470 BRA	470 BRE	
Schnittbreite/ Šīrnā rezā / Šīrnā rezānīā / Lōķēlāus/ Pļōvīno plōtīs/ Pļāusānās plātums	46 cm	46 cm	46 cm	46 cm	46 cm	
Gemessener Schalleistungspegel/ Izmērjēnī nīvō / Izņīrjēnā rāzīnā zvūcēnē snāģē / Mōdēlētud mūrāpēģēl īsmātūotās trūkšmīngūmās īzmērtāīs trōkšņū īlīmēnīs	L <sub>WA</sub>	95 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)	95 dB(A)	
Garantierter Schalleistungspegel/ Ģārāntjērtjē nīvō hrupā / Ģārāntjērtjē rāzīnā zvūcēnē snāģē / Ģārāntjērtjēd mūrāpēģēl Ģārāntjērtjē trūkšmīngūmō lģģīs Ģārāntjērtjē trōkšņū īlīmēnīs	L <sub>WA</sub>	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	96 dB(A)	

  
Ingvald Kļaus

Obdach, 05.10.2006

Ort/ Krajs/ Mestot/ Kōht/ Viēla / Viēta

Datum/ Data/ Kuopjāv/ Dat/ Datum

Unterschrift/ Podpis/ Pōdīs/ Alkīr/ Parāks

Beauftragter/ Pōoblēstēnēģ/ Ovīstjēnīk/ Tēllīmūsē sāģā/ Atsāģīnāģs/ Pīlīvrotāls

Geschäftsleiter / Director / Directeur

